

Rekabet Kurumu Başkanlığından,

REKABET KURULU KARARI

Dosya Sayısı : 2005-2-7 (Devralma)
Karar Sayısı : 05-14/158-55
Karar Tarihi : 11.3.2005

A. TOPLANTIYA KATILAN ÜYELER

10

Başkan : Mustafa PARLAK
Üyeler : Tuncay SONGÖR, A. Ersan GÖKMEN, R. Müfit SONBAY,
Murat GENCER, Rıfki ÜNAL, Prof. Dr. Nurettin KALDIRIMCI,
M. Sıraç ASLAN, Süreyya ÇAKIN

B. RAPORTÖRLER: Hakan Suat ÖLMEZ, Hakan BİLİR

**C. BİLDİRİMDE
BULUNANLAR**

20

: Eastman Kodak Company
Temsilciler Av. Gönenç GÜRKAYNAK ve Av. Zümrüt ESİN
Esin Lokmanhekim İçtem Gürkaynak Ortak Avukat Bürosu,
Citlenbik Sokak No:12 Yıldız Mahallesi
Beşiktaş/İstanbul

D. TARAFLAR

30

- Eastman Kodak Company
343 State Street, Rochester, N.Y. 14650-1268, ABD
- Kodak Polychrome Graphics LLC
401 Merritt 7 Norwalk, CT 06851
- Kodak Polychrome Graphics Company Ltd.
Chancery House, High Street Bridgetown, Barbados
- Sun Chemical Group B.V.
Leeuwendeldseweg 3-t, 1382 LV Weesp, Hollanda

E. DOSYA KONUSU: Eastman Kodak Company ve Sun Chemical Group B.V. tarafından (doğrudan ve dolaylı olarak) ortak kontrol edilen Kodak Polychrome Graphics LLC ve Kodak Polychrome Graphics Company Ltd. şirketlerinde, Sun Chemical Group B.V.'nin (doğrudan ve dolaylı olarak) sahip olduğu %50 oranındaki hisselerin Eastman Kodak Company tarafından devralınması işlemine izin verilmesi talebi.

40

F. DOSYA EVRELERİ: Kurum kayıtlarına 23.2.2005 tarih ve 1231 sayılı ile giren bildirim üzerine, 4054 sayılı Rekabetin Korunması Hakkında Kanun'un 7. maddesi ile 1997/1 sayılı Rekabet Kurulu'ndan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ'in ilgili hükümleri uyarınca yapılan inceleme sonucunda düzenlenen 8.3.2004 tarih ve 2005-2-7/Oİ-05-HSÖ sayılı Rapor, 8.3.2005 tarih ve REK.0.06.00.00/18 sayılı Başkanlık önergesi ile 05-14 sayılı Kurul toplantısında görüşülerek karara bağlanmıştır.

G.RAPORTÖRLERİN GÖRÜŞÜ: İlgili raporda,

50 Eastman Kodak Company'nin, doğrudan ve dolaylı (iştiraki olan Kodak Graphics Holdings Inc. vasıtasıyla) olarak %50'sine sahip olduğu Kodak Polychrome Graphics Company Ltd (KPG Ltd) ve Kodak Polychrome Graphics LLC (KPG LLC) şirketlerinin, doğrudan ve dolaylı olarak Sun Chemical Group B.V.'nin kontrolünde bulunan diğer %50 oranındaki hissesini de devralarak anılan ortak girişimlerin %100 hisse kontrolünü ele geçirmesi işleminin;

- 4054 sayılı Rekabetin Korunması Hakkında Kanun 7. maddesi ve 1997/1 sayılı "Rekabet Kurulu'ndan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ" in 4. maddesi kapsamında olduğu
 - bu devralma işlemi sonucunda ilgili pazarda hakim durumun yaratılması veya mevcut bir hakim durumun güçlendirilmesi ve böylece rekabetin önemli ölçüde azaltılmasının söz konusu olmadığı,
- 60

ve dolayısıyla söz konusu devir işlemine izin verilmesi gerektiği ifade edilmiştir.

H. İNCELEME VE DEĞERLENDİRME

H.1. Taraflar

H.1.1. Eastman Kodak Company (Kodak)

Kodak, Amerika Birleşik Devletleri, New Jersey Eyaleti kanunları uyarınca kurulmuştur. Kodak'ın hisseleri New York Borsası'na kote olup hisselerinin %30,2'si halka arz edilmiştir.

70 Kodak, ekipman (dijital kameralar ve yassı-panel görüntüleme), alt yapı (çevrimiçi ağ ve görüntüler için teslim sistemleri), çeşitli hizmetler ve medya (yazılım, film ve kağıt) alanlarını kapsayan, kişilerin görüntü erişimine, bu görüntüleri incelemelerine ve basmalarına imkan veren bir endüstri dalı olan "bilgi-görüntüleme" alanında faaliyet gösteren uluslararası bir gruptur.

H.1.2. KPG Grubu

Devralma işlemine konu teşebbüslerden Kodak Polychrome Graphics LLC (KPG LLC) A.B.D.'de, Kodak Polychrome Graphics Company Ltd (KPG Ltd) ise A.B.D dışında kalan yerlerde faaliyet göstermektedir.

Bildirim Formunda devralma işlemine konu olan KPG Ltd. ve KPG LLC şirketlerinin Türkiye ciroları ve pazar paylarının birlikte (konsolide) yer alması nedenleriyle, Karar'ın devamında her iki şirket birlikte KPG olarak adlandırılacaktır.

80 KPG'nin ürün ve hizmetleri büyük oranda bilgisayardan kalıba geçirme ürünleri ve konvansiyonel litografik (taşbasma), flexographic levha ürünleri, dijital yarım ton (halftone), virtuel, ekran ve uzaktan kumanda, mürekkep püskürtme ve analog proofing ürünleri, dijital baskı uygulamaları, renkli iş akışı çözümleri, depolama çözümleri, mesleki çözümler ve grafik sanatları filmlerini de içermektedir.

H.2. İlgili Pazar

H.2.1. İlgili Ürün Pazarı

90 KPG, Türkiye’de *grafik sanatları filmleri ve ofset baskı levhaları* sektöründe distribütörleri kanalıyla faaliyet göstermektedir.

Grafik sanatları filmleri sektörünü bazı farklılıklar nedeniyle, aşağıda yer alan şekilde daha dar bölümlere ayrılarak incelenmesi mümkündür:

- Kamera Filmi
- Kontak Filmi
- Mavi Lazer Kaydedici Film
- Kırmızı Lazer Kaydedici Film
- Kızılötesi Lazer Kaydedici Film

Benzer şekilde, ofset baskı levhaları da aralarındaki farklılıklar nedeniyle daha dar bölümlere ayrılmaktadır:

- 100
- Pozitif Levhalar
 - Negatif Levhalar
 - Bilgisayardan levhaya aktarım (CTP) teknolojisi için kullanılan levhalar.

İncelemede pazarın net çizgilerini çizmekten ziyade, yukarıda yer verilen en dar pazar tanımlarından hareket edilerek, en riskli pazarlar için bir değerlendirme yapılmıştır.

Bildirim Formunda yer alan bilgiler çerçevesinde, yukarıda yer verilen pazarlarda KPG’in pazar payları aşağıdaki gibidir:

Tablo 1 :Grafik Sanatları Filmleri:

	KPG (%)	Agfa (%)	Fuji (%)	Diğer (%)
<i>Kamera Filmi</i>	(...)	(...)	(...)	-
<i>Kontak Filmi</i>	(...)	(...)	(...)	-
<i>Mavi Lazer Kaydedici Film</i>	(...)	(...)	(...)	38 (Konica)
<i>Kırmızı Lazer Kaydedici Film</i>	(...)	(...)	(...)	38 (Konica)
<i>Kızıl Ötesi Lazer Kaydedici Film</i>	(...)	(...)	(...)	38 (Konica)

Tablo 2 : Ofset Baskı Levhaları:

	KPG (%)	Agfa (%)	Fuji (%)	Diğer (%)
<i>Analog Negatifler</i>	(...)	(...)	(...)	-
<i>Analog Pozitifler</i>	(...)	(...)	(...)	24
<i>Bilgisayardan Levhaya (CTP) aktarım teknolojisi</i>	(...)	(...)	(...)	3

H.2.2. İlgili Coğrafi Pazar

İlgili ürün pazarı ile ilgili olarak, ülke içinde rekabet şartlarının farklılaşmasına neden olacak bir unsurun bulunmaması nedeniyle ilgili coğrafi pazar “Türkiye Cumhuriyeti sınırları” olarak belirlenmiştir.

H.3. Değerlendirme

H.3.1. İşlemin Niteliği

120 Devre konu işlem, 11 Ocak 2005 tarihinde Kodak, Kodak Graphics Holdings Inc., Sun Chemical Group B.V. ve Sun Chemical Corporation arasında imzalanan Geri Alım Anlaşması ile düzenlenmiştir.

Geri Alım Anlaşması uyarınca Eastman Kodak, Kodak LLC ve Kodak Ltd.’nin her ikisinin de, kendi kontrolü dışında geriye kalan %50 hissesini devralmaktadır. Bir başka deyişle, Kodak işlem sonrasında, KPG’nin tek başına kontrolünü elde edecektir.

130 Yukarıda ana hatlarıyla yer alan ve incelememize konu olan işlem, 1997/1 sayılı “Rekabet Kurulu’ndan İzin Alması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ”in Birleşme veya Devralma Sayılan Haller Başlıklı 2. maddesinin (b) bendinde yer alan “Herhangi bir teşebbüsün ya da kişinin diğer bir teşebbüsün malvarlığını yahut ortaklık paylarının tümünü veya bir kısmını ya da kendisine yönetimde hak sahibi olma yetkisi veren araçları devralması veya kontrol etmesi” hükmü uyarınca bir devralma işlemidir.

H.3.2. İşlemin 1997/1 ve 1998/2 Sayılı Tebliğler Açısından Değerlendirilmesi

1998/2 sayılı Tebliğ ile değişik 1997/1 sayılı “Tebliğ”in, “İzne Tabi Birleşme veya Devralmalar” başlığı altındaki 4. maddesinin;

140 *“Bu Tebliğ’in 2. maddesinde belirtilen bir birleşme veya devralma sonucunda birleşmeyi veya devralmayı gerçekleştiren teşebbüslerin, ülkenin tamamında veya bir bölümünde ilgili ürün piyasasında, toplam pazar paylarının, piyasanın % 25’ini aşması halinde veya bu oranı aşmasa bile toplam cirolarının yirmibeş trilyon Türk Lirasını aşması halinde Rekabet Kurulu’ndan izin almaları zorunludur.”*

hükmü uyarınca, tarafların toplam pazar paylarının anılan Tebliğ’de öngörülen %25’lik pazar payı eşiğini aşması nedeniyle söz konusu işlem, ilgili Tebliğ çerçevesinde Rekabet Kurulu’nun iznine tabi bir devralma işlemidir.

H.3.3. 4054 Sayılı Kanun ve 1997/1 Sayılı Tebliğ Açısından Devralma İşlemleri

150 4054 sayılı Kanun’un birleşme ve devralmalara ilişkin 7. maddesi ve 1997/1 sayılı tebliğ uyarınca, Bir ya da birden fazla teşebbüsün hâkim durum yaratmaya veya hâkim durumlarını daha da güçlendirmeye yönelik olarak, ülkenin bütünü yahut bir kısmında herhangi bir mal veya hizmet piyasasındaki rekabetin önemli ölçüde

azaltılması sonucunu doğuracak şekilde birleşmeleri veya devralması hukuka aykırı ve yasak olarak değerlendirilmektedir.

Başvuruya konu olan işlemde, Eastman Kodak ve Sun Chemical Group B.V. tarafından ortak kontrol edilen KPG (KPG LLC ve KPG Ltd.)'nin Sun Chemical Group B.V.'de (doğrudan ve dolaylı olarak) bulunan %50 hissesinin Eastman Kodak tarafından devralınması söz konusudur.

160 Devralmaya konu olan ortak girişimler Türkiye'de mukim şirketler olmayıp, Türkiye'ye satışlar ithalat yoluyla yapılmaktadır. Bununla birlikte devralan şirket olan Eastman Kodak'ın, ilgili ürün pazarında KPG dışında başkaca bir faaliyeti bulunmamaktadır.

Devralma işleminin sonucunda, Sun Chemical Group B.V. mevcut ortak girişimden çekilecek ve ortak kontrol esasına göre yönetilen teşebbüsler (KPG LLC ve KPG Ltd.) Kodak'ın tek başına kontrolüne geçecektir. Dolayısıyla söz konusu devralma işlemi sonucunda ilgili pazarda devralınan şirketlerin mevcut pazar paylarında herhangi bir değişiklik olmayacak, sadece kontrol değişikliği olacaktır.

170 Yapılan incelemede, ilgili ürün pazarına girişi engelleyen herhangi bir yasal veya idari üretim engeli, kota veya patent, zorunlu lisans anlaşmaları veya pazara girişi engelleyen başkaca koşullara rastlanmamıştır. Ürünler herhangi bir özel üretim izni veya idari makamlarca verilen bir ruhsata gerek olmadan, yeterli yatırım gücüne sahip herhangi bir şirket tarafından üretilip pazarlanabilecektir.

Yukarıdaki bilgiler dolayısıyla, ilgili devralma işlemi sonucunda 4054 sayılı Kanun'un 7. maddesi çerçevesinde bir hakim durum yaratılması veya mevcut bir hakim durumun daha da güçlendirilmesinin söz konusu olmadığı anlaşılmaktadır.

Bununla birlikte, tarafların devir işlemi ile ilgili aralarında yaptıkları Geri Alım Anlaşması'nda yer alan rekabet yasağına ilişkin maddelerin de Rekabet Hukuku bakımından ayrıca değerlendirilmesi gerekmektedir.

180 Geri Alım Anlaşması'nın 5.7. Bölümü ile Sun Chemical'a "kapanışı takip eden 3 yıl boyunca" KPG ile rekabet etmeme yükümlülüğü, 5.8. Bölümü'nde ise yine Sun Chemical'a, kapanışı takip eden 2 yıl boyunca KPG'nin çalışanlarını işe almama ve çalıştırmama yükümlülüğü getirilmektedir.

Yapılan incelemelerde Geri Alım Sözleşmesinde yer alan her iki hükmün de devralınan işin tam değerinin Kodak'a aktarımının sağlanması için yapıldığı ve yan sınırlama olarak izin kapsamında değerlendirilmesinde bir sakınca olmadığı kanaatine ulaşılmıştır.

I.SONUÇ

190 Düzenlenen rapora, toplanan delillere ve incelenen dosya kapsamına göre; Eastman Kodak Company'nin, doğrudan ve dolaylı (iştiraki olan Kodak Graphics Holdings Inc. vasıtasıyla) olarak %50'sine sahip olduğu Kodak Polychrome Graphics LLC ve Kodak Polychrome Graphics Company Ltd. şirketlerinin, doğrudan ve dolaylı Sun Chemical Group B.V.'nin kontrolünde bulunan diğer %50 hissesini de devralarak anılan teşebbüslerin %100 hisse kontrolünü ele geçirmesi işleminin; 4054 sayılı Kanun'un 7. maddesi ve 1997/1 sayılı Tebliğ çerçevesinde izne tabi bir devralma

05-14/158-55

olduğuna, bununla birlikte bu işlem sonucunda, ilgili őrün pazarında 4054 sayılı Kanun'un 7. maddesinde belirtilen hakim durumun yaratılması veya mevcut hakim durumun g¼clendirilmesi ve b¼ylece rekabetin ¼nemli ¼lç¼de azaltılmasının söz konusu olmadığına, bu nedenle bildirim konusu işleme izin verilmesine OYBİRLİĞİ ile karar verilmiştir.